

SOGLASJE za SEPA direktno obremenitev  
SEPA Direct Debit Mandate

GLASBENA ŠOLA ILIRSKA BISTRICA  
ULICA IV. ARMIJE 5 6 ILIRSKA BISTRICA

Sprememba  
Amendment  
Ukinitev  
Cancellation

Referenčna oznaka soglasja - izpolni prejemnik plačila  
Mandate reference - to be completed by the creditor

S podpisom tega obrazca pooblašate (A) (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA), da posreduje navodila vašemu ponudniku plačilnih storitev za obremenitev vašega plačilnega računa in (B) vašega ponudnika plačilnih storitev, da obremeni vaš plačilni račun v skladu z navodili, ki jih posreduje (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA). Vaše pravice obsegajo tudi pravico do povračila denarnih sredstev v skladu s splošnimi pogoji vašega ponudnika plačilnih storitev. Povračilo denarnih sredstev je potrebno terjati v roku 8 tednov, ki prične teči od dne, ko je bil obremenjen vaš plačilni račun. Prosimo izpolnite polja, označena z \*.  
By signing this mandate form, you authorise (A) (NAME OF CREDITOR) to send instructions to your bank to debit your account and (B) your bank to debit your account in accordance with the instructions from (NAME OF CREDITOR). As part of your rights, you are entitled to a refund from your bank under the terms and conditions of your agreement with your bank. A refund must be claimed within 8 weeks starting from the date on which your account was debited. Please complete all the fields marked \*

Vaše ime in priimek/naziv  
Your name  
Ime in priimek plačnika(-ov)/naziv  
Name of the debtor(s)

Vaš naslov  
Your address  
Ulica in hišna številka/sedež  
Street name and number

Poštna številka  
Postar code  
Kraj  
City

Država  
Country

Št. vašega pl.računa  
Your account number  
Številka plačilnega računa - IBAN (19 znakov)  
Account number - IBAN (19 characters)

Identifikacijska oznaka banke (SWIFT BIC)  
SWIFT BIC

Naziv prejemnika plačila  
Creditor's name  
GLASBENA ŠOLA ILIRSKA BISTRICA  
Naziv prejemnika plačila  
Creditor name

Identifikacijska oznaka prejemnika plačila  
Creditor identifier  
S I 5 6 Z Z Z 2 2 5 0 1 5 7 6

Ulica in hišna številka/sedež  
Street name and number  
ULICA IV. ARMIJE 5 ILIRSKA BISTRICA

Poštna številka  
Postar code  
Kraj  
City  
6250 ILIRSKA BISTRICA

Država  
Country  
SLOVENIJA

Vrsta plačila  
Type of payment  
Period. obremenitev  
Recurrent payment  
ali  
or  
Enkratna obremenitev  
One-off payment

Kraj podpisa soglasja  
City or town in which you are signing  
Datum  
Date

Podpis(-i)  
Signature

Prosimo podpišite tukaj  
Please sign here

Opomba: vaše pravice v zvezi z zgornjim soglasjem so navedene v splošnih pogojih poslovanja, ki jih lahko dobite pri vašem ponudniku plačilnih storitev.  
Note: Your rights regarding the above mandate are explained in a statement that you can obtain from your bank.

Podrobnosti, ki se nanašajo na razmerje med prejemnikom plačila in plačnikom - samo v informacijo.  
Details regarding the underlying relationship between the Creditor and the Debtor - for information purposes only

Identifikacijska oznaka plačnika  
Debtor identification code  
Vpišite katero koli številčno oznako, za katero želite, da jo navede vaš ponudnik plačilnih storitev  
Write any code number here which you wish to have quoted by your bank

Oseba, v imenu katere se izvrši plačilo  
Person on whose behalf payment is made  
Naziv dolžnika: če izvajate plačilo v skladu s pogodbo med (NAZIV PREJEMNIKA PLAČILA) in drugo osebo (npr. kjer plačujete račune drugih oseb), tukaj prosimo vpišite ime in priimek druge osebe. Če plačujete v svojem imenu, pustite prazno.  
Name of the Debtor Reference Party: If you are making a payment in respect of an arrangement between (NAME OF CREDITOR) and another person (e.g. where you are paying the other person's bill) please write the other person's name here. If you are paying on your own behalf, leave blank.

Identifikacijska oznaka dolžnika  
Identification code of the Debtor Reference Party

Naziv upnika: prejemnik plačila mora izpolniti to polje, če izvršuje direktne obremenitve v imenu druge stranke  
Name of the Creditor Reference Party: Creditor must complete this section if collecting payment on behalf of another party

Identifikacijska oznaka upnika  
Identification code of the Creditor Reference Party

V skladu s pogodbo  
In respect of the contract  
Identifikacijska številka osnovne pogodbe  
Identification number of the underlying contract

Opis pogodbe  
Description of contract

Prosimo vrnite:  
Please return to:

Le za uporabo prejemnika plačila  
Creditor's use only